

# Claudia Carbayo Viejo

**Mobile phone:** +34 678225723

**Email:** [claudiacarbayo14@gmail.com](mailto:claudiacarbayo14@gmail.com)

**Address:** Acera de Recoletos nº9, 4º Izq., 47004, Valladolid, España.



## Professional objective:

As a student of translation and interpretation, I seek to further develop my abilities in both fields. I am interested in increasing my skills as an interpreter as well as my knowledge of the languages I already speak. I know how to work in a team and adapt to different work environments.

## Professional experience:

**05/2017 – 12/2017**    **Volunteer translator**  
**(6 months)**    Café Babel, France  
Translating texts English-Spanish.

**07/2019 – 08/2019**    **Translating internship**  
**(2 months)**    Cokidoo, Spain  
Translating texts from English and French into Spanish as well as correction and review of Spanish translated texts.

## Academic Training:

Degree in Translation and Interpretation (September 2016 - July 2020)  
University of Valladolid (Spain).

Degree in Translation (September 2018 - July 2019, Erasmus experience)  
Faculdade Católica Portuguesa (Lisbon, Portugal)

## Complementary training:

- Course of Spanish sign language level A1, done in the Federation of Deaf Associations of Castilla y León - 2019.

## Languages:

**Spanish:**    Native.

**English:**    Level C1. High spoken, High written.

**Portuguese:** Level B2. Medium-high spoken, medium-high written..

**French:** Level B1. Basic spoken, basic written.

## **Computing:**

**Specific programs:** Trados medium level, Multiterm medium level, Smartcat medium level, AntConc basic level.

## **Otros datos de interés:**

- Driving license B1. Availability to travel and move around.
- Give private classes of English and Language and Literature.
- Volunteering at the Red Cross in a summer camp for children without resources (2014).
- Participation in cultural associations such as the University Choir of the University of Valladolid, Campus Duques de Soria (2016-2020).